

List of Illustrations

Front cover –Proust 2: *Albertine's Way*, ro theater performance directed by Guy Cassiers (May 2003). Photo by Jaap Ruurs.

Figure 1 — page 21

Theatre as word, image and sound Freda Chapple and Chiel Kattenbelt

Figure 2 — page 21

Theatre and performance Freda Chapple and Chiel Kattenbelt

Figure 3 — page 23

Theatre, performance and technology: Live and mediatized / analogue and digital Freda Chapple and Chiel Kattenbelt

Figure 4 — page 24

Intermediality in theatre and performance Freda Chapple and Chiel Kattenbelt

Figure 5 — page 33

Theatre as the art of the performer Chiel Kattenbelt

Figure 6 — page 43

Joseph Jefferson III in his *Rip van Winkle* series (dir. W.L.K. Dickson, 1896), British Film Institute

Figure 7 — page 48

Sarah Bernhardt performing her death scene in *Les Amours de la Reine Elisabeth* (dir. Louis Mercanton, 1912), British Film Institute

Figure 8 — page 50

Eleonora Duse in *Cenere*, (dir. Febo Mari, 1916) British Film Institute

Figure 9 — page 57

Actual-fictional presence: *Jet Lag: 'Part One: Roger Dearborn'*, presented by The Builders Association in collaboration with Diller + Scofidio. Photo by Tina Barney.

Figure 10 — page 60

The virtually distorted body: *D.A.V.E.*, presented by Klaus Obermaier and Chris Haring. Photo by Felix Noebauer.

Figure 11 — page 61

Multimedia *mise en scène: The Elephant Vanishes*, presented by Complicite in association with Setagaya Public Theatre. Photo by Joan Marcus.

Figure 12 — page 68

Proust 1: Swann's way: An example of the combination of the body of the actor and a video projection of his face in one stage image. Photo by Jaap Ruurs.

Figure 13 — page 68

Proust 1: Swann's way: The narrator Proust recalls his childhood. Memories of his parents appear as video images on the projection screen. Photo by Jaap Ruurs.

Figure 14 — page 73

Proust 1: Swann's way: The relationship of the young Marcel Proust with his parents is expressed in the play through the scale of the human body and the scale of the video projection. Photo by Jaap Ruurs

Figure 15 — page 74

Proust 1: Swann's way: An image of Odette, the mother of Gilberte, whose appearance mesmerises the young Marcel Proust. Photo by Jaap Ruurs.

Figure 16 — page 75

Proust 1: Swann's way: The salon of Madame Verdurin. The actors present themselves directly towards the video camera and the microphone. Photo by Jaap Ruurs.

Figure 17 — page 76

Proust 1: Swann's way: An example of text projection. The text says 'knocking on a door'. The action of the actor is replaced by the words, which have become an image. Photo by Jaap Ruurs.

Figure 18 — page 84

A moment of *immediacy* for Jennifer Westwood as Ladybird Begbick. *The Rise and Fall of the City of Mahagonny*, University of Sheffield 1999, Department of Music, Conductor Peter Hill, Director Freda Chapple. Photo by Ian M Spooner

Figure 19 — page 85

Hypermediacy in music, song, dance and *mise-en-scène*. *The Rise and Fall of the City of Mahagonny* University of Sheffield 1999, Department of Music, Conductor Peter Hill, Director Freda Chapple. Photo by Ian M Spooner.

Figure 20 — page 87

Remediation: The proletarian hero, sung by Martin Hindmarsh *The Rise and Fall of the City of Mahagonny* University of Sheffield 1999, Department of Music, Conductor Peter Hill, Director, Freda Chapple. Photo by Ian M Spooner.

Figures 21 and 22 — page 88

Competing ideologies *The Rise and Fall of the City of Mahagonny* University of Sheffield 1999, Department of Music, Conductor Peter Hill, Director, Freda Chapple. Photo by Ian M Spooner.

Figure 23 — page 93

Remediating operatic space. *The Forest Murmurs: adventures in the German Romantic Imagination*. Opera North, 2001, Conductor, Steven Sloane, Director, scenic design and original film, Tim Hopkins, Dramaturg, Meredith Oakes. Photo Stephen Vaughan.

Figure 24 — page 95

Lyric digital opera *The Forest Murmurs: adventures in the German Romantic Imagination*. Opera North, 2001, Conductor, Steven Sloane, Director, scenic design and original film, Tim Hopkins, Dramaturg, Meredith Oakes. Photo Stephen Vaughan.

8

Figure 25 — page 95

Framing the staging of the orchestra. *The Forest Murmurs: adventures in the German Romantic Imagination*. Opera North, 2001, Conductor, Steven Sloane, Director, scenic design and original film, Tim Hopkins, Dramaturg, Meredith Oakes. Photo Stephen Vaughan.

Figure 26 — page 96

Epic digital opera. *The Forest Murmurs: adventures in the German Romantic Imagination*. Opera North, 2001, Conductor, Steven Sloane, Director, scenic design and original film, Tim Hopkins, Dramaturg, Meredith Oakes. Photo Stephen Vaughan.

Figure 27 — page 98

Remediating the opera experience: digital opera *The Forest Murmurs: adventures in the German Romantic Imagination*. Opera North, 2001, Conductor, Steven Sloane, Director, scenic design and original film, Tim Hopkins, Dramaturg, Meredith Oakes. Photo Stephen Vaughan.

Figure 28 — page 125

Family Album, video print from *Máquina Hamlet*, El Périferico de Objectos, 1997

Figure 29 — page 134

Dismemberment of the writer, video print from *Máquina Hamlet*, El Périferico de Objectos, 1997

Figure 30 — page 154

Demediating the performer's body: Xavier Le Roy performs his *Self Unfinished* (1998). Photo by Katrin Schoof.

Figure 31 — page 157

Erasing the fixed perspective: The Merce Cunningham Dance Company, performing *Split Sides* (2004). Photo by Tony Dougherty.

Figure 32 — page 160

Transcoding movements: Christine Bürkle, Dana Caspersen, Helen Pickett, and Jacopo Godani (left to right) in front of the TV screen showing movie clips, in William Forsythe's *ALIE/NA(C)TION* (1993). Photo by Dominik Mentzos.

Figure 33 — page 164

Listening to the bodies as they write the dance: Sophie Lavigne, Guy Trifiro, Tanya White, and Mark Eden-Towie in Lynda Gaudreau's *Encyclopædia: Document 3* (2002). Photo by Georg Anderhub.

Figure 34 — page 184

Man Ray, *La Ville*, 1931.

Man Ray, Köln: Könemann 1997, p. 76.

Figure 35 — page 185

Bragaglia, *Dattilografia*, 1911.

Anton Giulio Bragaglia, *Fotodinamismo futurista*, Torino: Einaudi 1970, fig. 13.

Figure 36 — page 185

Balla, *Sketch for Macchina tipografica*, 1914.

Photo: Museo Teatrale alla Scala, Mailand

Giovanni Lista, *Lo spettacolo futurista*, Firenze: Cantini, no year.

Figure 37 — page 186

Gerald Murphy, *Within the Quota*, Choreography by Jean Börlin, Paris 1923.

Photo: Atelier Sully.

Nancy Van Norman Baer, *Paris Modern. The Swedish Ballet 1920 – 1925*, San Francisco: Fine Arts Museums of San Francisco 1995, p. 121.

9

Figure 38 — page 187

Liubov Popova, *The Magnanimous Cuckold*, Moscow 1922.

Les voies de la création théâtrale 7: Mises en scène années 20 et 30, Paris: CNRS 1979, p. 18.

Figure 39 — page 187

Ljubov Popova, Slogan for Meyerhold's *The Earth in Turmoil*, Moscow 1923.

Die Russische Avantgarde: Sammlung Costakis, ed. Angelica Zander Rudenstine, München: Haus der Kunst 1996, nr. 900.

Figure 40 — page 189

Aleksandr Rodchenko, Intertitle for Dziga Vertov's *Kinopravda*.

Von der Malerei zum Design. Russische konstruktivistische Kunst der Zwanziger Jahre, From Painting to Design: Russian Constructivist Art of the Twenties, Köln: Gmurzynska 1981, p.39.

Figure 41 — page 190

Dziga Vertov, *Man with the Movie Camera*, 1929.

Figure 42 and 43 — page 191
Subterranean Homesick Blues, 1965

Figure 44 — page 192
Desire which rules the world / Clinton, Starr, Ovid and Marcel Proust
News & Stories, dctp, Düsseldorf.

Figure 45 — page 192
It's all about a cultural organ
News & Stories, dctp, Düsseldorf.

Figure 46 — page 192
Prof. Detlef B. Linke, M.D., on the character of human brains and the metaphysics of the moving image.
News & Stories, dctp, Düsseldorf.

Figure 47 — page 212
Khaula Elhaj-Dibsi (Medea) on her wheelchair, with its control panel.

Figure 48 — page 212
Medea and spectators during a performance, the set is controlled through the screens with the projector lights dominating.

Figure 49 — page 227
hamlet_X, scene from the short film *The Crown*, featuring Martin Wuttke and Margarita Broich. © Volksbuehne am Rosa-Luxemburg-Platz Berlin

Figure 50 — page 228
hamlet_X screenshot from *Fight* – an inter-active online game.
© Volksbuehne am Rosa-Luxemburg-Platz Berlin

Figure 51 — page 228
hamlet_X screenshot from *Bloodhead: To be or not to be* – an interactive online game.
© Volksbuehne am Rosa-Luxemburg-Platz Berlin

Figure 52 — page 230
Photo from the *hamlet_X* night at the Prater, June 21, 2003 showing a user joining 'the chat'.
Photo K. Krottenthaler © Volksbuehne am Rosa-Luxemburg-Platz Berlin

Figure 53 — page 232
Photo of Prater exterior/Kastanienallee Berlin. Photo K. Krottenthaler © Volksbuehne am Rosa-Luxemburg-Platz Berlin